

GRIGNO

Abitanti: 2.340. **Altitudine:** 263 m
 Grigno è il primo borgo della Valsugana per chi proviene da Bassano, in direzione Trento. Centro di soggiorno estivo, vi prospera l'industria. La zona attorno al paese riveste un notevole interesse speleologico, data l'abbondanza di cavità naturali, alcune delle quali di ragguardevoli dimensioni. I dintorni offrono buone possibilità per salubri passeggiate in un sereno ambiente naturale.

Inhabitants: 2.340. **Altitude:** 263 m
 Grigno is the first hamlet in Valsugana for those coming from Bassano in the direction of Trento. It is an ideal place for summer breaks, but also a thriving industrial centre. Its surroundings are particularly interesting for speleology thanks to the abundance of natural caves, some of which are of considerable size. Anywhere near it is possible to take stroll in a peaceful natural environment.

Einwohner: 2.340. **Höhe:** 263m ü.d.M.
 Der Sommerferienort Grigno ist für diejenigen, die aus Richtung Bassano kommen und in Richtung Trento fahren, der erste Ort des Valsugana. Seine Umgebung ist aufgrund von vielzähligen Naturhöhlen, einige von bedeutenden Ausmaßen, aus speleologischen Gesichtspunkten sehr interessant. Hier kann man wohnuende und erholsame Spaziergänge in der Natur machen.

Il posto dove ho sempre vissuto è la mia camera interiore, lo spazio fisico della Valle è ristretto al minimo, ma questo aiuta a concentrarmi sul variegato mondo infinitesimale (compreso quello dei sentimenti) che mi circonda. A volte mi manca il vasto orizzonte... ma è sempre con grande quiete che ritorno (pregustandolo con gli occhi) al mio spazio delimitato dai monti.
 "Orlando Gasperini"

The place where I have always lived is my inner room, the physical space of the Valley is restricted to the minimum, but this helps me concentrate on the infinitely varied world (including feelings) that surrounds me. Sometimes I miss the vast horizon... but I always come back with great calm (foretasting it with the eyes) to my space bordered by mountains.
 "Orlando Gasperini"

Der Ort, an dem ich immer gelebt habe, ist mein Innenraum, der natürliche Raum des Tals auf ein Minimum beschränkt, aber das hilft mir, mich auf die vielfältige unendlich kleine Welt zu konzentrieren (auch die der Gefühle), die mich umgibt. Manchmal fehlt mir der weite Horizont... aber ich komme immer mit einem Seelenfrieden (Vorfreude für die Augen) zu meinem, von den Bergen abgegrenzten, Platz zurück.
 "Orlando Gasperini"



GUIDE TO SYMBOLS

	Albergo, garni, rifugio, B&B		Stazione ferroviaria / Railway Station
	Caseificio / Cheese Farm		Bancomat / Cash Machine
	Area di Picnic / Picnic area		Campo sportivo / Sport Facilities
	Campo / Camping		Strada asfaltata / Asphalt road
	Chiesa, cimitero / Church, cemetery		Strada bianca / Country road
	Croce / Cross		Divieto di transito / No throughfare
	Capitello / Tiny Church		Trekking consigliato / Recommended trekking
	Parco giochi / Playground		Suggestive cycling routes
	Punto panoramico / Panoramic point		Ciclabile della Valsugana / Valsugana cycling path
	Fontana / Fountain		Confine comunale / Municipal border
	Bivacco, baita, ricovero / Bivouac, shelter		Confine provinciale / Provincial border
	Grotta / Cave		Sentiero SAT segnalato / Signed path
	Arrampicata / Climbing Rocks		Sentiero ben evidente / Well-tended path
	Bus		Raccia di sentiero / Trail
	Forcella / Small mountain pass		Forcella / Small mountain pass

Scala: 1:25.000
Equidistanza: 50mt
Realizzazione: 2011

